Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 12 (1973)

Heft: 1

Artikel: Grüngestaltung zu einer Schule in Möglingen/Deutschland = L'aménagement des espaces verts d'une école à Möglingen/Allemagne = Verdure design around a school in Möglingen, Germany

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-134211

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Grüngestaltung zu einer Schule in Möglingen/Deutschland

Architekten: Karst und Kimmig, Stuttgart
Gartenarchitekt: Hans Luz, BDGA, Stuttgart

L'aménagement des espaces verts d'une école à Möglingen/Allemagne

Architectes: Karst et Kimmig, Stuttgart
Architecte-paysagiste:
Hans Luz, BDGA, Stuttgart

Verdure Design around a School in Möglingen, Germany

Architects: Karst and Kimmig, Stuttgart
Garden Architect:
Hans Luz, BDGA, Stuttgart

Pausenplatz der Grund- und Hauptschule in Möglingen bei Ludwigsburg/Deutschland.
Bild: Hans Luz

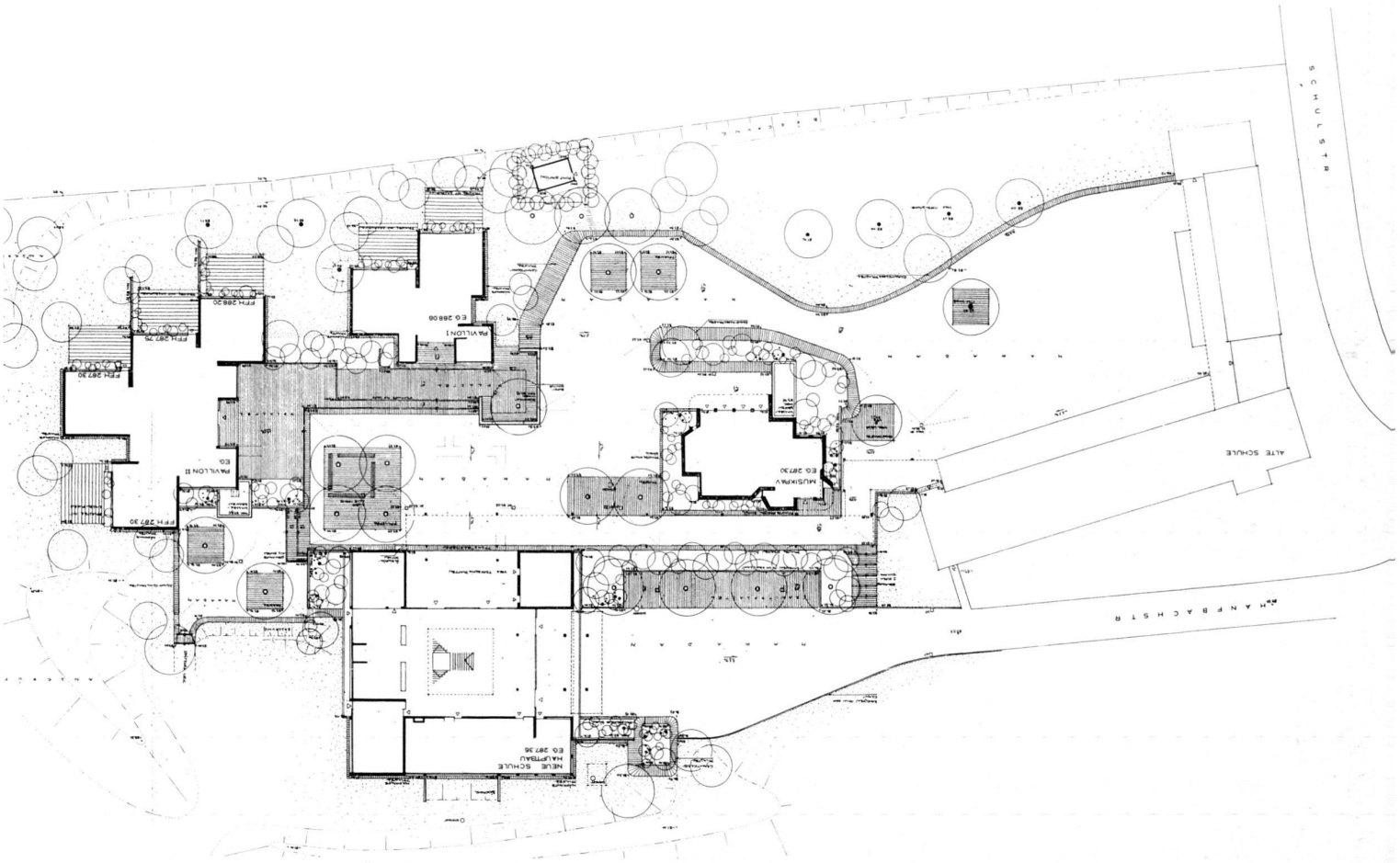
Cour de récréation de l'école primaire et secondaire à Möglingen près de Ludwigsburg/Allemagne.
Photo: Hans Luz

Break area of the Grund- und Hauptschule in Möglingen near Ludwigsburg, Germany.
Photograph: Hans Luz

Ein wesentliches Gestaltungsmerkmal der Anlage zur Grund- und Hauptschule in Möglingen ist die grosszügige und eigenwillige Verwendung von Pflastersteinen, die dank Umbauarbeiten in der Nähe zur Verfügung standen. Sie eigneten sich bestens zur Ausbildung von kleinen Pflanzwällen, für Randeinfassungen und zur Festigung des Geländes bei der Ueberwindung von Höhenunterschieden.
Durch diese Hochmodellierung der Pflanzflächen sind besonders die etwas anspruchsvolleren Stauden und Gehölze, die den kleinen Musiksaal abschirmen, geschützt und ins Blickfeld der Zuhörer gerückt worden.
Mittelpunkt der Anlage ist eine Viergruppe von Eschen mit karreebildender Bank. Die grossen Spiel- und Tobeflächen sind ungeteilt und haben eine Makamdecke.

Une des caractéristiques de l'aménagement de l'environnement de l'école primaire et moyenne de Möglingen, est l'utilisation généreuse et voulue de pavés de revêtement provenant de travaux de transformation dans les environs. Ils se prêtaient particulièrement pour des remblais réservés à la plantation, pour des encadrements et pour renforcer le terrain en cas de dénivellations.
Ce modelage des parties réservées à la végétation protège les buissons et arbrisseaux délicats qui abritent la salle de musique et souligne leur silhouette pour les auditeurs.
Le cœur de ce parc est représenté par un groupe de quatre frênes et des bancs formant un carré. Les surfaces réservées aux ébats et aux jeux sont recouvertes de macadam.

A weighty design feature of the facility of the Grund- und Hauptschule in Möglingen is found in the generous and somewhat capricious use of paving stones which were available thanks to reconstruction work performed in the vicinity. They were excellently suited for the construction of small planted mounds, for borders and for strengthening the ground where differences in level had to be overcome.
This vertical modelling of planted areas particularly protects the more demanding shrubs and trees which screen off the small music hall and which are thus also brought closer to the auditors' field of vision.
The centre of the facility is a group of four ash trees with a square bench. The large playing and romping areas are not subdivided and have a macadam surface.



Grundriss der Schulanlage in Möglingen.
Plan horizontal du parc de l'école de Möglingen.
Plan of the Möglingen school facility.

Erhöhte Abschirmbepflanzung vor dem Musiksaal der Grund- und Hauptschule in Möglingen.
Bild: Hans Luz

Plantation de protection devant les salles de musique de l'école de Möglingen. Photo: Hans Luz

Raised plant screen in front of the music hall of Grund- und Hauptschule in Möglingen.
Photograph: Hans Luz

Randgestaltung zwischen Weg- und Pflanzflächen mit gebrauchten Pflastersteinen, die in der Nähe der Baustelle zur Verfügung standen.
Bild: Hans Luz

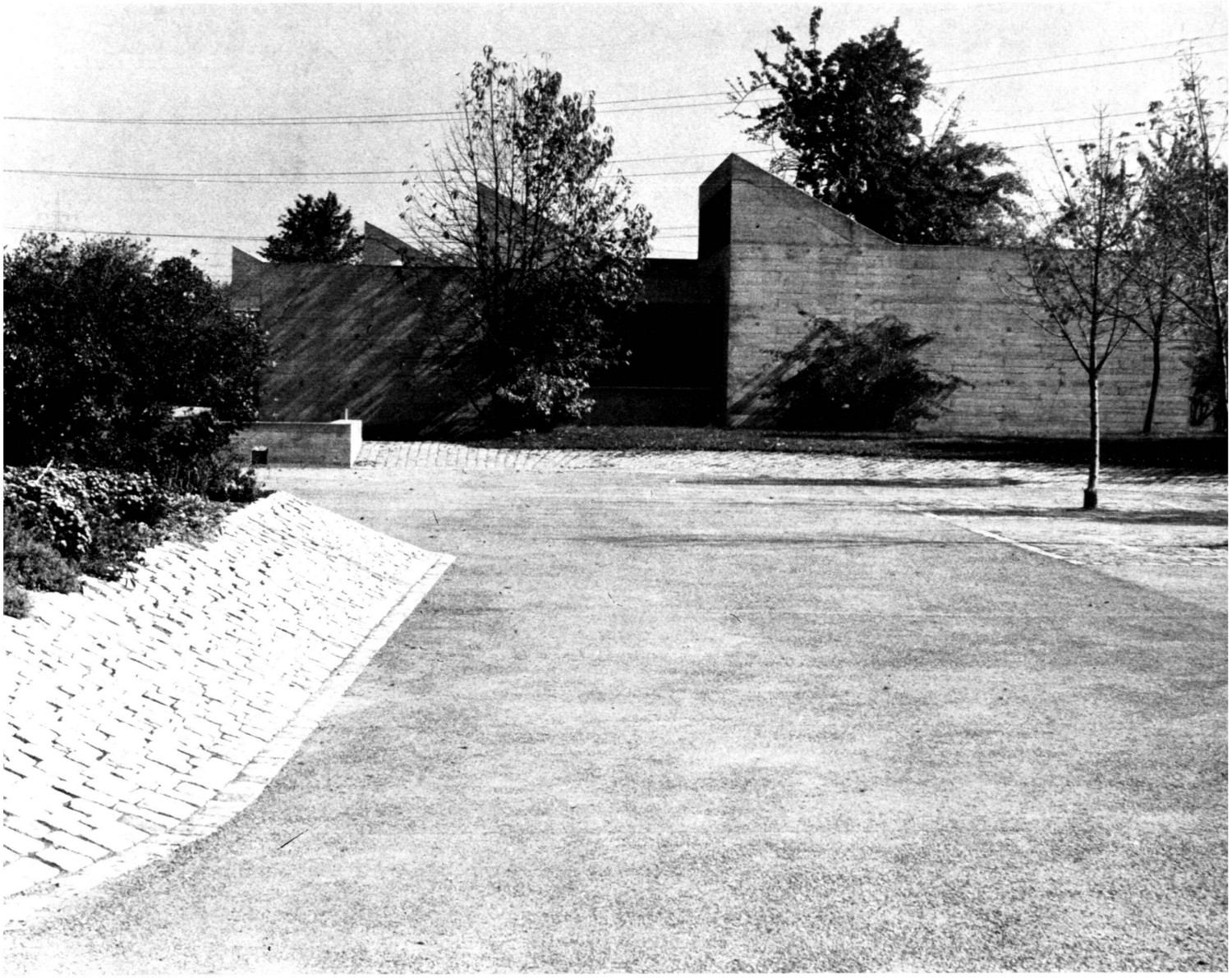
Création marginale entre les surfaces de communication et les surfaces réservées à la verdure au moyen de vieux pavés qui se trouvaient aux environs du chantier. Photo: Hans Luz

Border design between path and planted areas with old paving stones which were available in the vicinity of the building site.
Photograph: Hans Luz

Die mit Pflastersteinen ausgebildete Begrenzung der Wege und Plätze ermöglichte eine sanfte Anhebung der Pflanzungen und Rasenflächen.
Bild: Hans Luz

La delimitation au moyen de pavés a permis de surélever gazons et plantations. Photo: Hans Luz

The border of paths and open areas covered with paving stones enabled the planted areas and lawns to be slightly raised. Photograph: Hans Luz



Blick auf die Pavillonräume der Unterstufe in der Grund- und Hauptschule in Möglingen.
Bild: Hans Luz

Vue sur les pavillons du degré inférieur de l'école de Möglingen.
Photo: Hans Luz

A view of the pavilion rooms of the lower grades in Grund- und Hauptschule in Möglingen.
Photograph: Hans Luz